
SINGAPUR – Reunión plenaria del GAC 12
Martes, 25 de marzo de 2014 – 11:00 a 12:00
ICANN – Singapur, Singapur

PRESIDENTE DRYDEN: Vamos a continuar con nuestras reuniones. Bienvenidos a todos, después del receso.

Para hablar de parte de lo que tiene que ver con la agenda de la organización del GAC. Lo que yo propongo hacer es: nosotros teníamos una hora, que habíamos preparado para tener un debate introductorio sobre el Grupo de Trabajo del Marco de Interpretación, y el trabajo que ellos habían realizado. Me parece que vamos a necesitar solamente diez minutos.

Frank March, de Nueva Zelanda, va a tomar la palabra. Nos va a dar una introducción y va a hablar de este tema, que tiene que ver con las organizaciones de apoyo de los nombres con código de país, la ccNSO. Me parece que tenemos un poco menos de tiempo. Entonces, lo que yo propongo es que, después de estos diez minutos, pasemos a la presentación, que tiene que hacerla el Reino Unido sobre la reunión de alto nivel, tengamos algún debate y que quizás terminemos esta mañana un poco más temprano.

También teníamos planeada una reunión sobre el WHOIS, esta mañana. Lo que voy a pedir entonces, es preguntarles a ustedes cuál es el nivel de interés que existe para poder organizar una reunión sobre WHOIS,

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

en otro momento. Y si existe ese interés, en tener una sección sobre WHOIS, vamos a ver cuál es nuestro programa para identificar en qué momento podamos tener esa sesión. Para recapitular, los siguientes diez minutos, propongo que tengamos una breve introducción de Nueva Zelanda sobre el Grupo de Trabajo del marco de interpretación y el trabajo que han realizado, después un debate sobre la reunión de alto nivel que está planificada para la reunión de julio de la ICANN, que fue planificada y el líder es el Reino Unido, dentro del GAC. Podemos hablar del WHOIS, y me gustaría ver cuál es el nivel de interés para reprogramar la sesión de esta mañana de WHOIS. A ver, Comisión Europea por favor.

COMISIÓN EUROPEA:

Gracias, señora Presidente. La Comisión Europea, como tuvimos una debate sobre la privacidad en la unión europea, creo que nos gustaría, quizás dejarle quince minutos para hablar de los puntos más importantes. Nada muy extenso, pero sí señalar los puntos más importantes vinculados con el WHOIS.

PRESIDENTE DRYDEN:

Me parece que podemos hablar de eso un poco antes de cortar para el almuerzo. Sobre el tema de organización, quiero recordarles a los colegas que hay algunos temas sobre los que se está trabajando fuera del plenario. Y que el miércoles a la mañana hay una reunión que se llama generalidades del comunicado. Ahí vamos a dar cierta redacción sobre partes del comunicado, algunos temas en particular. Uno de los temas es el .spa. Y también el tema de si el GAC va a dar algún comentario adicional sobre la Media Luna Creciente y la Cruz Roja.

Espero que estos esfuerzos se sigan desarrollando para que el miércoles a la mañana podamos reunirnos todos juntos y dar un informe sobre todos estos temas al GAC.

Quiero dejar claro que la expectativa es resolver las cosas en los pasillos para que, cuando nos reunamos en esta sala, hagamos un resumen de cuál es la situación en la que estamos, respecto de los temas que estamos abordando esta semana, para finalizar el comunicado y que todas las sesiones que tengan que ver con él sean más fáciles, y dejemos entonces la posibilidad de identificar los próximos pasos para la planificación de otras actividades del GAC. También acuérdense de que tenemos que hablar de los términos de referencia para la participación de múltiples partes interesadas, que incluyen a los gobiernos, las OIG. Y el Grupo de Trabajo que se encarga de ello.

Tengo un anuncio más, y es un placer presentarles a alguien nuevo a las reuniones del GAC. Tenemos al profesor Tim Unwin, secretario general de la organización Commonwealth de Telecomunicaciones. No sé dónde está sentado. Por favor les pido que se siente en el centro de la sala. Por favor. Gracias. Y Gracias, por darle lugar al profesor Unwin.

Vamos a pasar ahora al Grupo de Trabajo sobre el Marco de Interpretación. Nueva Zelanda, por favor, si nos puede guiar, gracias.

NUEVA ZELANDA:

Gracias, Heather. Creo que diez minutos es más de lo que necesito. Me gustaría decir de los miembros del GAC que estamos aquí, en este momento. Me gustaría volver atrás, para recordar de los miembros del GAC de donde surgió esto.



Hubo una revisión realizada por la ccNSO, sobre los procesos y las decisiones que tenían que ver con IANA desde el principio de la ICANN y la redelegación de los nombres con código de país. Lo que se descubrió fue unas incongruencias, algunas ambigüedades, en las políticas. A veces IANA tenía algunos procesos que iban más allá de la política y contra sus propias presentes y directivas. Y por lo tanto, la ccNSO concluyó que lo que había que hacer era trabajar con los documentos que tenían relación con estos temas la RFC 1591, y que existe una declaración del GAC con los principios que tienen que ver con la delegación de los ccTLDs. Entonces había dos documentos y la idea era brindar ciertos detalles sobre las políticas existentes. Y quiero hablar sobre estas políticas existentes, porque la IANA genera nuevas políticas, pero sí se reconoció, a raíz de este proceso, que quizás podría haber ciertas brechas e incongruencias, algunos problemas, que quizás el GAC tuviera que abordar, respecto de estos procedimientos y procesos también de las políticas, y quizás por parte de IANA.

Hemos trabajado dos años. He participado en varias reuniones. Suzanne Radell también ha participado en varias de ellas, trabajando con el grupo del GAC. Esas reuniones son largas. Ha habido debates que tienen que ver con detalles que tienen que ver con el idioma. Y ahora hay cuatro capítulos en el informe.

El primero tiene que ver con el consentimiento y me parece que, hace dieciocho meses, se le brindó al GAC la oportunidad de hacer comentarios. Se realizaron comentarios que fueron realizados principalmente por Estados Unidos y por Australia. Y el resultado fue obtener aclaraciones sobre la función de los gobiernos, principalmente en lo que tiene en lo que está mencionado en los documentos. Y la



participación que tenían los gobiernos en los procedimientos de delegación y redelegación. Y por eso hubo una respuesta del informe. Después una sección que hablaba de partes interesadas. También hubo comentarios de Estados Unidos y Australia y de ningún otro país. Se envió el comentario al Grupo de Trabajo, que todavía tiene que responder a esos puntos específicos. Es decir, que este punto está pendiente. Pidieron aclaraciones. Y después circulé esta lista al GAC el 4 de marzo. Un informe sobre lo que tenía que ver con la redelegación y la revocación. Los comentarios que recibí de Australia, en este caso.

Puedo decir que la cuarta parte son otros temas. El Grupo de Trabajo recientemente dijo que tenía que dejar de lado las definiciones, hasta terminar con el resto del trabajo. Para poder continuar con la aplicación de la distintas terminologías. Es por eso que no se ha finalizado todavía ciertas definiciones. Pero me parece que no haber muchos problemas en este caso.

De los comentarios recibidos de Australia, me parece que hay realmente algo que está vinculado con los covicespresidentes de este Grupo de Trabajo que son Keith Davidson, de Nueva Zelanda y Becky Burr de NeuStar, y Estados Unidos, y yo, hemos aclarado algunos de ellos. Australia tenía algunas preocupaciones sobre la forma en la que se habían armado los informes. No recibí comentarios de nadie más.

No propongo ir a los detalles, pero, para seguir adelante, lo que yo estoy proponiendo es que, por varios motivos, el Grupo de Trabajo con la ccNSO no quiere presentar un documento con políticas a la Junta, porque no quiere abrir un proceso de desarrollo de políticas que



incluiría demasiados temas y que van más allá de la comunidad en cuestión, que es el GAC y la GNSO.

La idea es que el GAC y la ccNSO consideren ese proceso innecesario, desde el punto de vista del GAC. Creo que hay muchas cosas que tiene que abordar el GAC, entonces, no le ha dado suficiente atención a estos documentos. Yo voy a hablar con Keith Davidson sobre cómo podemos armar algo, armar un documento para que los miembros del GAC lo lean. Y la idea es tener un informe preparado para la reunión de junio en Londres.

Van a haber algunas brechas dentro de las políticas identificadas y creo que podría ser útil. Mi sugerencia ha sido que podríamos desarrollar un documento de mejores prácticas que por ejemplo, incluya las certidumbres e incertidumbres de los gobiernos que tengan que ver con sus ccTLDs locales. Me parece que hubo algunos malos entendidos, o problemas, que se pueden abordar. Y que podríamos producir algunas pautas para abordarlos en el futuro.

Entonces, con su permiso, yo sugeriría que, entre esta reunión y la de Londres, voy a preparar un documento para circular. Yo les pido a los miembros del GAC que lo lean cuidadosamente para que nos planteen las preocupaciones de cada uno de los gobiernos. Porque esto es una interpretación y una explicación adecuada de la política existente. Y quiero poder énfasis en que esto es existente, no estamos generando una nueva política. Entonces, un esfuerzo conjunto con la ccNSO para presentar algo a la Junta.

La ccNSO, sus propios miembros tienen que dar comentarios al respecto. Creo que estamos trabajando ahora con un plazo bastante



preciso. No sé si los Estados Unidos o Australia quieren agregar algo a los comentarios respecto de lo que ya dijeron.

PRESIDENTE DRYDEN: Gracias, Nueva Zelanda. Yo tengo algunas preguntas. Nosotros tenemos un documento, dentro del material que recibimos para la reunión, que es un resumen. La sugerencia es que van a presentar un nuevo documento, que van a hacer circular después de la reunión.

NUEVA ZELANDA: El documento tiene que ver con los temas de redelegación y revocación y realmente tienen que ver con los otros documentos que ya han sido presentados.

PRESIDENTE DRYDEN: Es decir, vamos a tener más documentos para los miembros del GAC. En el material, tienen un documento de resumen, que señaló Nueva Zelanda, y que habla de la redelegación y la revocación. Fueron traducidos a los seis idiomas de Naciones Unidas, más portugués. Entonces, lo pueden tener disponible en los idiomas que lo necesiten y va a haber, además, un documento, hacia el final de la reunión, para prepararnos para Londres, donde espero que podamos llegar a una conclusión sobre esto. ¿Es así?

A la Nueva Zelanda. Sí, esa es mi sugerencia para el futuro. Tenemos una fecha libre límite, entonces me parece que, en esta reunión, no vamos a poder realizar lo ya hecho. Pero creo que sí, los miembros del GAC tienen que tomarse el tiempo de leer todo el contexto de estos



documentos, para poder hacer comentarios útiles. Y esperamos poder llegar a un acuerdo sobre el trabajo del Grupo de Trabajo.

PRESIDENTE DRYDEN: Gracias. Como nos vamos a reunir con las organizaciones de apoyo de nombres con códigos de país. ¿Cómo podemos aprovechar esta oportunidad? ¿Vamos a debatir el contenido del informe? Porque es, obviamente, el punto clave en el orden del día.

NUEVA ZELANDA: Sí, creo que podemos ver el documento. Los únicos comentarios que recibí son de Australia. Pero podemos evaluar el documento, para ver si todos se sienten cómodos con ese documento y quizás al hablar de una forma útil para seguir adelante.

PRESIDENTE DRYDEN: Gracias. Vamos a hablar de la redelegación y la revocación en particular, cuando tengamos la reunión con la ccNSO, y todos tienen el documento como parte del material distribuido sobre este tema, que fue preparado específicamente para el GAC. Veo que Suecia está pidiendo la palabra, y después Estados Unidos y Dinamarca.

SUECIA: Gracias, Frank. Gracias, Suzanne, por ese trabajo que han realizado. Y Peter, por su comentario, simplemente quiero preguntar a Frank, cuando se presente este documento, ¿será posible que nos diga exactamente cuáles son las cuestiones que crean controversia, o las cuales han recibido comentarios o han sido objeto de debate dentro del

Grupo de Trabajo? No lo quiero sobrecargar de trabajo. No sé si esto será sencillo para usted.

NUEVA ZELANDA: Gracias. Creo que sería mejor que Peter se dedique al tratamiento de estas cuestiones porque si no, sería como mi reinterpretación de la interpretación de lo que interpretó el Grupo de Trabajo.

PRESIDENTE DRYDEN: Muchas Gracias, por su respuesta a la pregunta planteada por el representante de Suecia.

ESTADOS UNIDOS: Gracias, señora Presidente. Gracias, Frank, por esta sesión informativa.

Quiero colaborar y recordarles que cuando se comenzó con este proyecto, la ccNSO y el Grupo de Trabajo para el Marco de Interpretación dejaron en claro que ellos iban a tratar las cuestiones capítulo por capítulo, y nosotros hicimos lo mismo. Entonces, presentamos comentarios a título individual. Y, corríjame si me equivoco, Frank, pero no creo que todavía el Grupo de Trabajo del FOI nos haya respondido a nuestros comentarios previos. Para mí esto no genera ningún problema. Entiendo que ellos consideren que el GAC también quiera analizar todas estas cuestiones capítulo por capítulo. Y una vez que hayamos analizado todos los capítulos, vamos hacer una revisión de todo lo que tratamos. Si entendí bien, este capítulo reciente es igualmente importante que el resto de los capítulos y amerita nuestra atención. Vamos a tener que focalizarnos en este tema entre

nuestras sesiones, para estar preparados para cumplir con las recomendaciones de la ccNSO, de finalizar las recomendaciones y presentárselas a la Junta Directiva.

PRESIDENTE DRYDEN: Gracias, Estados Unidos. Entonces, esto es una prioridad para nosotros, antes de la reunión de Estados Unidos y planificaremos nuestras actividades al respecto.

DINAMARCA: Gracias, señora Presidente. Gracias, Nueva Zelanda, por presentamos este documento en el día de hoy. Me disculpo por no enviar nuestros comentarios a la lista de intercambio de correos del GAC. Sí, preparamos los comentarios para esta sesión el día de hoy. Pero estoy de acuerdo con los comentarios de Australia. Es decir, focalizarnos en los principios del GAC e incluirlos a las recomendaciones. Creo que también vale la pena debatir con la ccNSO, cómo vamos a seguir adelante respecto de estos documentos. Cómo se lo vamos a presentar a la Junta Directiva. Y también debatir cómo tendría que responder la IANA a estos documentos. No sé si mis colegas estarán de acuerdo conmigo, en que podemos plantearle eso a la ccNSO en el día de hoy.

PRESIDENTE DRYDEN: Gracias, Dinamarca. Vamos a analizar la cuestión de fondo respecto de la revocación y redelegación. Y también vamos a dejar en claro cuál es el proceso necesario para concluir los aportes y las perspectivas del GAC, para poder abordar el informe que será formulado por la ccNSO y el GAC.

¿Hay algún otro comentario o alguna otra pregunta antes de que sigamos adelante con los temas del orden del día? Siendo así, esperamos tener nuestra sesión con la GNSO. Creo que ya tenemos un panorama de los puntos que vamos a tratar con ellos y las preguntas que le vamos a formular.

Siguiendo con los puntos a tratar, pasaremos entonces una sesión dedicada a la reunión de alto nivel. Contamos con la colega Sarah Taylor, del Reino Unido y seguramente, vamos a tener preguntas respecto de las recomendaciones del equipo revisor de responsabilidad y transparencia. En este caso, del segundo equipo de revisor de responsabilidad y transparencia, que sugirió una reunión de alto nivel para aumentar el conocimiento de lo que hace este Comité en la ICANN y del importante trabajo que hacemos todos nosotros aquí. Con lo cual, vamos a tener esta reunión de alto nivel, gentilmente organizada por nuestros colegas del Reino Unido.

REINO UNIDO:

Gracias, señora Presidente. Gracias, colegas del GAC. Por darme esta bienvenida a la sesión del GAC. Seguramente Mark Carvell nos está observando en este momento, aunque no esté presente aquí. Y seguramente volverá trabajar con nosotros en el GAC cuando estemos en Londres.

Recibo con agrado esta oportunidad de consultarles a ustedes acerca de la reunión de alto nivel en Londres. Nuestro ministerio está muy deseoso de tener la segunda reunión de alto nivel. Para nosotros, es un momento muy oportuno, dados los últimos acontecimientos, en los meses recientes.



El 23 de junio, es decir, el primer día de la reunión número 50 de ICANN en Londres, después de la ceremonia inaugural, vamos a pasar a la reunión gubernamental de alto nivel. Probablemente empezando a las 11 de la mañana, luego tenemos un almuerzo, y luego vamos a tener la recepción. Ésas serían las cuestiones logísticas.

Hemos abordado temas estratégicos durante la reunión gubernamental. Primero, vamos a tratar el rol de la ICANN en la evolución del ecosistema de la Internet. Esto dará una oportunidad a nuestros funcionarios de alto rango y ministros, para reflexionar acerca de los resultados de la reunión en San Pablo. Seguramente habremos visto informes al respecto. Y también tenemos material del Grupo de Trabajo para cooperación mejorada. Esto será bueno para hacer un balance a nivel de alto nivel gubernamental y ministerial. No hay nada mejor que nuestros ministros se reúnan personalmente, e interactúen cara a cara, de manera presencial, con las partes involucradas en estos debates. Creo que esto es una buena oportunidad para hacerlo.

Obviamente que vamos a tener representantes de alto nivel de la Junta Directiva de la ICANN, que van a hablar acerca de la IANA con otros ministros, y también para dar un panorama de trabajo que han realizado.

El segundo tema para la reunión gubernamental es mejorar el rol de los gobiernos dentro de los modelos de la ICANN y la próxima etapa para el GAC. Nosotros, como dijo Heather, queremos servirnos de esta oportunidad para traer a los gobiernos que todavía no forman parte del GAC. Tenemos que convencerlos del valor que tiene participar aquí, persuadir a nuestros ministros para que reflexionen acerca de los logros



y reconozcan los logros del GAC. Y que vean el buen trabajo que estamos haciendo aquí, los esfuerzos que todos realizamos para poder contribuir con la ICANN.

Estoy interesada ahora en escuchar sus comentarios, tenemos tiempo disponible para intercambiar ideas. También estaré aquí en los próximos días. Desafortunadamente, me tener que ir mañana, pero Thomas, mi colega, gentilmente acordó citar a una sesión, el día jueves, para continuar hablando acerca de este tema y planificar este evento.

PRESIDENTE DRYDEN:

Muchas gracias, a la representante del Reino Unido. ¿Hay algún comentario, alguna pregunta, respecto de la reunión, y de los preparativos para la reunión, para la representante del Reino Unido, o para cualquiera de los colegas aquí presentes?

Tiene la palabra Italia.

ITALIA:

Gracias, señora Presidente. Esta será la segunda reunión y creo que vamos a tener en cuenta la evolución de los resultados de la primera reunión, para que esta segunda reunión sea mejor. Porque tenemos que mejorar estas reuniones de alto nivel, dentro de la ICANN.

Usted mencionó lo siguiente. Esta reunión, ¿va a ser una reunión ministerial, o simplemente de alto nivel? Porque usted mencionó a los ministros en varias oportunidades. También es importante tener en cuenta lo siguiente. El gobierno del Reino Unido tiene la intención de participar de la organización que, incluso, puede incluir a los canales



diplomáticos, ¿o esto es algo simplemente interno dentro del GAC y o en la iniciativa de los estados o gobiernos decidir cuál es el nivel apropiado de esta reunión, ya sea ministros o de otro nivel? Estos son los temas que me gustaría plantear. Estas son las preguntas que tengo.

También me gustaría saber si se tiene pensado preparar el orden del día para la reunión, porque quizás, para lograr la participación de los ministros, tendría que ver de realizarse un evento o una reunión relacionada que sea atractiva, como para que la gente acuda a participar y no vaya simplemente a participar del evento del mediodía, dentro de la reunión de la ICANN.

REINO UNIDO:

Muchas gracias. Voy a tratar de abordar todas sus preguntas. Desde ya que tenemos toda la intención de aprender acerca de la experiencia de los colegas que han realizado la reunión de alto nivel anteriormente. Hablé con Heather esta mañana acerca de cómo basarnos en esa experiencia para seguir teniendo reuniones exitosas y mejorar el rol del GAC y de los gobiernos, dentro del proceso de la ICANN.

Definitivamente, va ser una reunión ministerial. El ministro de mi propio gobierno va a estar encargado de escribirles a los otros gobiernos a la brevedad. Y también vamos a recurrir a la vía diplomática para lograr la participación ministerial a la brevedad.

Respecto de la agenda o el orden del día, para la reunión, definitivamente queremos trabajar al respecto. Queremos lograr la participación de los ministros. Este es un tiempo muy importante. Queremos que los ministros tengan la sensación de que tienen buena



información, de que están bien informados acerca del proceso. Y de que tienen una oportunidad de participar y relacionarse entre sí, interactuar, respecto de las cuestiones que les competen directamente.

Conuerdo con usted en que siempre es sumamente útil reunir o agrupar varias reuniones, porque el tiempo de los ministros es muy valioso. Y por supuesto, queremos hacer el mejor uso de ese tiempo. Y compartiré con ustedes las respuestas.

PRESIDENTE DRYDEN: Muchas gracias. Paraguay y Portugal piden la palabra.

PARAGUAY: Gracias, señora Presidente. Quiero consultar lo mismo que consultó mi colega de Italia, pero quisiera saber específicamente cuál será el procedimiento para invitar a los ministros. ¿Será a través del Ministerio de Relaciones Exteriores, o directamente se invitará a los ministros? ¿Cómo va a ser el procedimiento?

REINO UNIDO: Con todo gusto voy a seguir sus consejos y su asesoramiento respecto de cómo vamos a contactar a los ministros y siéntase libre de indicarme cómo contactar a los ministros. También puede contactarse directamente con Mark y darle sus sugerencias respecto de como contactar a los ministros en su cada uno de sus países. Esto es lo que haremos en la siguiente semana.

PRESIDENTE DRYDEN: Gracias. Sigue Portugal, luego Estados Unidos, luego Canadá, y luego Irán. Adelante Portugal.

PORTUGAL: Muchas gracias. Mi pregunta es bastante similar a las preguntas formuladas anteriormente. Sin embargo, en el pasado, yo envíe el nombre de mi ministro, pero no le enviaron la invitación al ministro correcto. No sé por qué le enviaron la invitación al ministro de Relaciones Exteriores. Entonces, quiero asegurarme de que la invitación vaya al ministro correcto. Para lo cual, quisiera saber si ustedes le van a consultar a los delegados del GAC, al cual ministro referir esta carta. Gracias.

REINO UNIDO: Definitivamente. Como dije, lo nosotros les estamos pidiendo su colaboración para que esto funcione. Así que sugiero que, después de esta sesión, enviemos un mensaje formal a todos ustedes, pidiéndoles su asesoramiento respecto de cómo contactarnos correctamente con sus ministerios. Nosotros tenemos una lista interna, pero, como dijo el embajador de Brasil, es difícil asegurarnos de que esta lista sea la correcta. Valoramos si obtenemos sus consejos al respecto.

PRESIDENTE DRYDEN: Muchas gracias. Para quienes tienen representación en el GAC, ésta es la parte de los gobiernos con responsabilidad dentro de la ICANN. Tiene la palabra Estados Unidos.



ESTADOS UNIDOS:

Gracias, señora Presidente. Gracias, Sarah, por esta presentación. Quiero remarcar lo siguiente. Nosotros estamos muy complacidos de manifestar nuestro apoyo a la reunión del GAC de alto nivel, que se realizará en junio.

Como lo han dicho muchos colegas aquí presentes, coincidimos en que el año 2014 es muy intenso, con mucha actividad para nosotros. Esta reunión es de suma utilidad. Luego de nuestra última reunión de alto nivel en Toronto. ICANN y el GAC le han dedicado la mayor parte de 2013 a las iniciativas de los nuevos gTLDs. Tenemos esta reunión, NETmundial, luego tenemos la reunión del IGF organizado por Turquía. Es un año de mucha actividad y es un año en el que queremos colaborar con otros colegas.

Consideramos que la reunión de alto nivel puede y debe reforzar el valor de la participación gubernamental en ICANN. Tanto para los gobiernos, pero también, espero, para la comunidad de ICANN en general. Creo que somos socios que aportan constructivamente dentro de esta comunidad.

Luego, el rol del GAC dentro de la ICANN, ha estado bajo consideración durante muchos años. Los dos equipos de revisión de responsabilidad y transparencia remarcaron la importancia de mejorar el rol del GAC, sobre todo, respecto de la participación temprana del GAC dentro de las políticas de la ICANN. Con lo cual, nosotros nos vemos a nosotros mismos, como la fuente de asesoramiento en temas de política pública.

Estamos muy agradecidos por el progreso logrado entre el GAC y la GNSO y tenemos muchos temas de los cuales ocuparnos. Pero ésta es una iniciativa crítica.



Respecto del trabajo en estas cuestiones, nosotros consideramos que esto es una meta compartida entre los colegas del GAC. Esperamos que, trabajando en la reunión de alto nivel en junio, vamos a poder demostrar cuán complejas es la carga de trabajo del GAC. Se lo vamos a poder demostrar a nuestros gobiernos nacionales y también entre los distintos gobiernos.

Y también tenemos que fomentar una mayor apreciación de los recursos que necesitamos para poder trabajar efectivamente. Así que la reunión de alto nivel es una plataforma para que los miembros del GAC confirmen, a nivel gubernamental más alto, sus compromisos, a nivel nacional, de participar activamente del GAC y la ICANN.

También apreciamos su declaración de apoyo para ampliar la participación en el GAC para los miembros que aún no lo hacen. Y también, no sé si usted estuvo en la sala el domingo, así que no quise quitarle el momento de preponderancia, pero estuvimos tratando el tema del grupo de implementación de las recomendaciones del GAC y la Junta Directiva. Ellos van a seguir trabajando con nosotros en la implementación de las recomendaciones del primer grupo de revisión de responsabilidad y transparencia. Y ahora del segundo grupo.

Entonces, yo remarque lo siguiente. Quizás el GAC quisiera solicitar más apoyo financiero para los viajes, para poder participar en la reunión de alto nivel. Si vamos a contar con la presencia de ministros y funcionarios de alto nivel, seguramente vamos a tener que facilitar un soporte o una ayuda para su personal. Bill Graham, que es el Vicepresidente de ese grupo que asesora la Junta Directiva, sugirió que incluyéramos esto en



el comunicado. Espero que no porque tengamos que necesitar pedir apoyo adicional para los viajes.

REINO UNIDO:

Sí, creo que, como mencionó, esa es una nueva oportunidad para que nuestros gobiernos confirmen. Necesitamos apoyo para el trabajo que ustedes hacen. Yo sé que se requiere mucho esfuerzo, hay que coordinar muchos aportes.

Aquí estamos hablando de múltiples partes interesadas, porque es una organización de ese estilo. Tenemos muchos gobiernos y tenemos muchos departamentos y ministerios que tienen intereses en los debates que se llevan a cabo acá. Es muy importante recibir el apoyo para que el GAC siga desarrollándose, siga creciendo y siga realizando su trabajo. Si ésta es la visión del GAC, que se tiene que pedir más apoyo, obviamente, nosotros vamos a secundar eso, para tener la mayor participación posible en la reunión de alto nivel en Londres. Y para el GAC en sí mismo, porque, obviamente, vamos a tener trabajo que desarrollar como GAC, en la ICAAN 50, además de la reunión de alto nivel.

PRESIDENTE DRYDEN:

Ahora tengo a Canadá, Irán, Indonesia, Egipto, Nueva Zelanda, Japón, Alemania, Suiza y Trinidad y Tobago. Y después, me parece que vamos a tener que cerrar la lista de oradores, para que Sarah quiera volver a otra reunión del GAC en el futuro porque son muchas las preguntas. Canadá, por favor.



CANADÁ:

Gracias, señora Presidente, y gracias a Sarah, por estar acá queremos felicitar al Reino Unido por esta iniciativa de mantener esta reunión de alto nivel, en la ICANN 50 en Londres. Indicarle nuestro apoyo. El viceministro de Industria de Canadá, la señora Martha Morgan, tiene intenciones de participar en esta reunión. Y si recuerdan, ella presidió la reunión en Toronto.

Respecto del orden del día y de las directivas generales, desde nuestra perspectiva, los resultados deseados serían reforzar la función del GAC en ICANN, como mencionó mi colega de los Estados Unidos. Y, al respecto, creo que sería importante en esta reunión de alto nivel en el GAC, trabajar en forma estrecha con el GAC, a través del proceso de preparación.

También agradecemos los esfuerzos para que esto sea una reunión inclusiva. También, que sea en una ubicación central dentro del Reino Unido. Ustedes están en buena posición para traer la participación de los países en desarrollo, y para instar e impulsar un intercambio inclusivo con los gobiernos y con el liderazgo de la ICANN.

Y además creemos que esta reunión de alto nivel facilitará el intercambio constructivo de los adelantos realizados sobre los principios de Internet. Esperamos que esta reunión de alto nivel sea exitosa. Gracias.

PRESIDENTE DRYDEN:

Gracias, Canadá. Ahora tengo a Irán.



IRÁN:

Gracias, señora Presidente. Una opción para considerar a la distinguida dama proveniente del Reino Unido. Con el tema de GAC, Internet, etcétera, que va ser manejado por distintas entidades, en distintos países y no sólo los ministros de comunicaciones, quizás pueden pensar en la forma en la que Brasil está manejando las cosas para NETmundial. Pueden enviar las comunicaciones a través de las embajadas y los ministros de relaciones exteriores, través de los canales diplomáticos, para el ministro de Relaciones Exteriores y que ese ministro asuma la responsabilidad de dársela al ministerio, ministro, o entidad que maneje la entidad. Porque a veces no son ministerios, son entidades. Entonces, como dije en esta mañana, nosotros tenemos un Consejo Supremo en Irán, y hay ocho ministros que reportan a este Consejo. Eso es lo primero.

El segundo de los puntos, es que, de ser posible, cuando ustedes mencionan reforzar la función o el rol del GAC, quizás tengan que decir reforzar la función de los gobiernos y no del GAC. Porque la gente sigue teniendo problemas para entender por qué nosotros seguimos teniendo un rol de asesoramiento. Entonces, yo diría que sea en general. No ir a los detalles, pero sí, la función de los gobiernos. Para poder interpretar el deseo de nuestra participación mayor en las actividades de la ICANN.

Después, también mencionaron traer gobiernos. Como mencionó el colega de Italia, en otra reunión, también puede haber otra reunión sobre el resultado de NETmundial. Porque me parece que es un tema interesante. Después de dos meses, sería una buena oportunidad para ver cuál es el camino es a seguir. Si pudimos tener éxito en fijar en San Pablo un camino a seguir. Y creo que con eso sería suficiente.



Pero lo más importante, si queremos que la gente a nivel ministerial, asista, es que el orden del día tiene que estar listo lo antes posible. Porque hay muchas reuniones en el año, etcétera. Entonces, es preferible hacerlo lo antes posible, como para que resulte mucho más interesante.

Tendrían que pensar cuál es el resultado de esa reunión, porque no va a ser una reunión normal. No sé si va a haber alguna declaración o algo, pero pensar en ese resultado. Lo más directo, cuál es la naturaleza, la importancia de la reunión, y hacer una diferencia entre una reunión normal y ésta. No sé qué es lo que sucedió realmente en la reunión de alto nivel anterior, pero creo que tiene que haber algún tipo de declaración.

Como ustedes saben muy bien, la declaración tiene una connotación jurídica, que tiene que ver con el derecho consuetudinario. No vinculante, no es un tratado, pero tiene una naturaleza similar. Tiene una vinculación moral, que hacen los pueblos. Creo que eso también considerarse. Lo pongo sobre la mesa para su consideración.

PRESIDENTE DRYDEN: Gracias, Irán. Ahora tengo a Indonesia.

INDONESIA: Gracias. Agradezco la excelente explicación que dio la representante del Reino Unido. Y si recuerdo, hace unos años, el Reino Unido realizó con éxito una reunión de seguridad informática. Que creo, fue abierta por el primer ministro. Incluso el Vicepresidente de los Estados Unidos habló de la importancia de la seguridad en la tecnología de la información



para todos nosotros. Y también lo mencionó el primer ministro británico. Lo importante que era la seguridad de la tecnología de información, tomando en cuenta la perspectiva de todos los países para desarrollar la seguridad en ciberespacio. Tendríamos que tenerla en cuenta y considerarla como algo muy importante. Me olvidé de los detalles, por supuesto, pero creo que ICANN... y uno puede abrir Google y buscarlo.

En relación con esa reunión, creo que el Reino Unido ya tiene suficiente experiencia sobre cómo llevar adelante una reunión de seguridad informática, porque, por ejemplo, la embajada del Reino Unido en Yakarta se ha puesto en contacto directamente con nuestro ministro en Indonesia, de Relaciones Exteriores. Se ha explicado de qué se trata, y nosotros vamos a enviar a nuestro viceministro a esta reunión en Londres. Me parece que pueden hacerse muchas cosas para esta reunión de alto nivel, cosas similares. Y creo que en la embajada británica en Yakarta se nos conoce a varios de nosotros.

Además de nosotros y además de esa reunión, es importante porque en Londres, así como en ICANN, en GAC, y como mencionó el señor Fadi muchas veces, nosotros esperamos que en Londres, después de la consulta global de Brasil, nosotros en Londres podamos llegar a ciertas conclusiones respecto de cómo las funciones de la IANA y demás, puedan ser llevadas adelante por múltiples partes interesadas.

No sé cómo va a ser, pero creo que en Londres vamos a tener algunas decisiones, quizás como dijo mi colega, se trate de una obligación moral para la gente importante, si vamos a seguir con este camino, o no, de las múltiples partes interesadas, antes de que en septiembre de 2015

haya una transferencia directa. Es por eso que la reunión que va ser muy importante y espero que el gobierno del Reino Unido pueda realizar su mejor esfuerzo para que esta reunión tenga éxito.

Esto, pensando en forma directa, cuando estuvo la reunión de seguridad de informática, el Vicepresidente de Estados Unidos habló y todo el mundo escuchó lo que dijo el primer ministro británico y lo que fue el discurso del Vicepresidente de Estados Unidos.

En los últimos días, hasta el último sábado, el señor Larry, el representante de la NTIA de Estados Unidos, y perdón porque quizás pronuncié mal nombre, y también Fadi mencionó, en la ceremonia de apertura, cuáles son los requerimientos del gobierno de Estados Unidos para la transferencia de IANA a las múltiples partes interesadas. Ahora escuchamos de Larry y a Fadi, cuáles son esos requerimientos.

Me parece que también es muy importante, si el gobierno de Estados Unidos puede dar un discurso, una presentación directa, a estos representantes de alto nivel en la reunión de Londres. Como para explicar cómo pierna el gobierno de Estados Unidos transferir y Ana. Así como el Vicepresidente de Estados Unidos habló la otra vez de la seguridad informática. Sé que todos los países tenemos esta obligación moral de que se escuche a las múltiples partes interesadas y para que las direcciones de IP se manejen correctamente. Como dijo Fadi, tenemos que tener seguridad y estabilidad en la Internet.

PRESIDENTE DRYDEN:

Gracias, Indonesia. Ahora vamos a continuar con el resto de los oradores en la lista. Tengo a Egipto, por favor.



EGIPTO: Gracias. Es bueno hablar al final, porque entonces, la mayor parte de los puntos que pensaba señalar, ya fueron cubiertos por mi colega.

Rápidamente, quiero señalar que hay que extender la invitación a los gobiernos que no son miembros actuales del GAC. Y enfatizar de enviar las invitaciones lo antes posible. Para que todos puedan realizar su organización de manera necesaria, teniendo presente la recomendación del ATRT2.

También diría que tomar una posición no tiene por qué ser al final de la reunión, sino que el GAC puede tener esa posición en la reunión. Y después, acordando con mi colega de Irán, después de la NETmundial, como va a haber ministros que van a participar de esa reunión también, supongo que van a querer volver a hablar del tema. Gracias.

PRESIDENTE DRYDEN: Gracias, Egipto. Tengo al Reino Unido, ¿quiere responder, Sarah?

REINO UNIDO: Sí. Voy a tratar de responder al sentimiento general. Muchísimas gracias por las ideas y sugerencias útiles que me han hecho. Quiero garantizarles que nosotros vamos a enviar las invitaciones la próxima semana, o en los próximos quince días.

Vamos a invitar directamente a los países que no son miembros del GAC, para que la participación sea lo más amplia posible. Y realmente me han hecho buenas sugerencias para respaldar nuestras invitaciones con lo que podamos mandar a las embajadas, a sus respectivos países,

para que puedan ponerse en contacto con las autoridades correspondientes.

PRESIDENTE DRYDEN: Ahora tengo a Nueva Zelanda en la lista.

NUEVA ZELANDA: Gracias, señora Presidente. Me gustaría unirme a otros por para agradecer al Reino Unido por ser el anfitrión de esta reunión. Me parece que es más oportuna de lo que anticipamos la primera vez que pensamos en ella.

Nosotros vimos que llevar a un ministro a una reunión como ésta, al otro del mundo, nos resulta muy difícil. Y, sin importar lo significativo que pueda ser, ustedes saben que ir de Nueva Zelanda a Heathrow nos lleva más de 24 horas en el aire, es muchísimo tiempo.

Para nosotros es imposible justificar esto, si es una reunión de mediodía. Le pediría que la invitación salga lo antes posible, nos ayudaría mucho.

Es muy importante también tener el orden del día, que sea claro. Y creo que nos sería muy útil, como creo que sugirió Paraguay, que hubiera otras reuniones, que atrajeran la atención del ministro. Sería mucho más útil que pasar nada más que medio día en Londres. Realmente necesita ser una agenda bastante demandante, como para que nuestro ministro pueda salir de Wellington y volar hasta Londres.

A la Reino Unido. Sí, entiendo la dificultad. Es un viaje muy largo para los ministros. Y sé que el tiempo es muy valioso. Personalmente, sé que

no hay nada peor que un ministro que sienta que ha perdido su tiempo. Así que sí, tiene mi compromiso para asegurarnos de que tengamos un diálogo muy útil, muy valioso y me parece que podemos ver cuáles son las otras oportunidades, alrededor de esta reunión, para poder hablar con sus países, uno a uno, sobre otras reuniones que podamos organizar y que podamos agilizar entonces este viaje.

PRESIDENTE DRYDEN: Ahora tengo a Japón en el orden de oradores.

JAPÓN: En primer lugar, me gustaría agradecer al gobierno del Reino Unido por ser los anfitriones de esta reunión en Londres.

Y tengo algún tema en efectivo que tratar. Que tiene que ver con la invitación. Nosotros recordamos que en la reunión de alto nivel de Toronto, la invitación fue a un miembro del GAC. Espero que en Londres los miembros del GAC también reciban la invitación, no sólo a través del canal diplomático, porque si usamos solamente el canal diplomático, a veces nos es difícil elegir al funcionario de más alto nivel, como para NETmundial. Entonces, querríamos tener flexibilidad para la invitación.

Después, con lo que tiene que ver con la interpretación. Nos gustaría tener una cabina de interpretación de japonés. Porque nosotros podríamos costear el gasto. Así que agradeceríamos que ustedes tomaran este pedido en consideración.

PRESIDENTE DRYDEN: Gracias, Japón. Alemania.



ALEMANIA: Gracias. Y también, desde mi punto de vista, al gobierno del Reino Unido por esta iniciativa, que fue oportuna. Y creo que nos va a dar ímpetu para una colaboración mayor.

Hay un tema importante, y es la Gobernanza de Internet. También tengo una pregunta de organización. Una tiene que ver con el formato. Para ver si entendí bien, ¿sólo va ser un intercambio entre los ministros o nosotros también vamos a tener un intercambio entre los ministros y la Junta Directiva, o ambas partes? Y también tengo la pregunta de si la reunión va a ser abierta para el público.

REINO UNIDO: Gracias, Alemania. Esperamos tener la oportunidad de tener a los miembros de la Junta Directiva de ICANN durante un período, no sé si en toda la reunión, porque también tenemos otros temas para debatir. Igual, después vamos a saber bien cómo lo armamos. Pero sí, va a haber miembros de la Junta para que los ministros hablen con ellos en forma directa.

Y con respecto a la pregunta de si la reunión va estar abierta al público, es una muy buena pregunta. No sé cuál es la respuesta, realmente. Tengo que pensarla. Pero acepto la colaboración que puedan brindar los miembros del GAC. Para ver si esto sería útil, o adecuado.

PRESIDENTE DRYDEN: Muchas gracias. Sigue Suiza, y finalmente, China. Suiza, adelante por favor.



SUIZA: Muchas gracias. Voy a ser breve.

Quiero manifestar nuestro apoyo a la idea de tener este tipo de reuniones para generar conciencia acerca de la ICANN y de la Gobernanza de Internet, a un alto nivel político. Y favorecemos la propuesta de armar un orden del día. Con todo gusto, colaboraremos para que esta iniciativa avance. Porque llegó la hora de brindar la información más concreta. Muchas gracias.

PRESIDENTE DRYDEN: Gracias, Suiza. Adelante, China.

CHINA: Gracias, señora Presidente. Quiero agradecer a la delegación del Reino Unido por encargarse de los preparativos de esta reunión ministerial tan importante.

Simplemente quiero hacer un comentario respecto de la reunión. Nosotros sabemos que para la ICANN el GAC es en cierto modo... dentro del modelo de múltiples partes interesadas. Nosotros tenemos que estar en pie de igualdad en este modelo de múltiples partes interesadas. Esto no se aplica al GAC en la ICANN y este modelo de múltiples partes interesadas.

Dentro de esta iniciativa de la reunión ministerial, esto es un tipo de organización para mejorar la participación gubernamental dentro del trabajo de la ICANN. También considero que en esta reunión, vamos a hablar acerca de mejorar el rol de los gobiernos dentro de la ICANN.



Con lo cual valoramos esta iniciativa. Como dijeron los otros delegados, nosotros vamos a cooperar para que esta reunión sea un éxito. Muchas gracias.

PRESIDENTE DRYDEN: Gracias, China. Muy bien, ¿no sé si Sarah quisiera agregar algún otro comentario?

REINO UNIDO: Simplemente quiero agradecerles a todos por sus valiosos consejos, los vamos a considerar a todos. Entendemos que es importante tener un orden del día concreto, no queríamos hacerlo, hasta tanto tener una oportunidad de escucharlos y recibir sus preferencias. Vamos a hacer todo lo posible para finalizar este orden del día y comunicárselos a ustedes. Y también vamos a actuar acerca del proceso para las invitaciones. Gracias.

PRESIDENTE DRYDEN: Gracias por estar aquí con nosotros. Habrá visto que los colegas del GAC están muy interesados y desean colaborar y participar en la reunión de alto nivel. Y le agradezco su tiempo.

Ahora tenemos una sesión informativa sobre el tema de WHOIS. Para lo cual, le cedo la palabra el Vicepresidente, representante de Australia, que se encargará de coordinar esta sesión. Yo los vuelvo a ver a la tarde, cuando volvamos a las 2. Muchas gracias.



AUSTRALIA:

Hola a todos. Esta es la sesión que teníamos programada para esta mañana, la sesión informativa sobre WHOIS.

Vamos a tener una breve actualización. Como ustedes saben, hay muchas actividades en curso, en el universo de la ICANN con respecto a WHOIS. Hay trabajo en curso acerca de cómo implementar algunas de las recomendaciones del equipo de revisión de WHOIS. También hay trabajo en curso, por parte de un Grupo de Trabajo de Expertos que está a cargo de crear los servicios de directorio para la próxima generación de los nuevos gTLD es. También hay trabajo en curso en la GNSO acerca de acreditación de servicios de privacidad y representación o proxy, donde trabajan España y Argentina, según tengo entendido. Y también hay trabajo en curso que guarda relación con todo lo anterior, que tiene que ver con los nuevos contratos para registros y para registradores. Entiendo que fue la Comisión Europea que propuso el tratamiento de este tema, con lo cual le cedo la palabra, para que manifieste su tema de interés.

COMISIÓN EUROPEA:

Gracias, Peter. Voy a tratar de ser breve, porque preparamos un material informativo para el GAC, que con todo gusto, repartiré a los colegas.

Ahora quiero plantear las principales preocupaciones de la Comisión Europea respecto a este grupo que está trabajando.

El Grupo de Trabajo de Expertos preparó una lista de distintas categorías de datos que pueden ser recopilados y retenidos. Para



nosotros, la cantidad de datos es excesiva. Tiene una disponibilidad excesiva.

En segundo lugar, la exactitud de los datos a recabar también genera un desafío, porque la implementación de los procesos de los gTLDs, va a impactar los registros de WHOIS. Y esto también es algo que, a nuestro criterio, es problemático.

Y en tercer lugar, nosotros también hemos notado que el derecho de acceso a los datos, quizás es demasiado amplio, y quizás es necesario volver o reconsiderar dicho enfoque.

Por supuesto que la ICANN no tiene una política en materia de privacidad, con lo cual, en esta instancia, sería bueno garantizar que al menos, sobre la base de los aportes de la comunidad, la ICANN considerara implementar nombres de privacidad.

Nosotros, en la Comunidad Europea, comenzamos a analizar cuáles son las medidas de seguridad que serían aplicables en este caso, y esas medidas no son del todo seguras. Y tampoco se aplican a entidades sin fines de lucro, con cómo la ICANN.

La ICANN, junto con el Grupo de Trabajo de Expertos, y en base a eso, nosotros proponemos que se siga considerando este tipo de normas cooperativas y su naturaleza vinculante. Todavía no he recibido una actualización de este Grupo de Trabajo, tenemos un miembro de la Comisión europea que está trabajando en el subgrupo dedicado a privacidad. Así que cuando tenga más información y actualizada, seguramente les informaré al respecto.



También sería necesario que haya ciertas normas respecto de la transparencia y de las acciones de cumplimiento de la ley, respecto del acceso a los datos.

No hay una definición universal de cumplimiento efectivo de la ley.

Creo que es demasiado claro que hay que respetar los principios democráticos, el imperio de la ley, el estado de derecho. Y que todo esto, no se respeta de igual manera en todos los países.

Entonces, en lugar de definir qué es el cumplimiento de la ley, deberíamos tener principios que se respeten. Por ejemplo, respetar el estado de derecho, los principios democráticos, respetar los derechos humanos y, sobre todo, la libertad de expresión.

Por supuesto que no nos parece que la propuesta de autoacreditación que sugiere este Grupo de Trabajo de Expertos va a funcionar del todo bien.

Asimismo, también debería haber protecciones internacionales para la transferencia de datos a nivel transfronterizo o a nivel internacional.

Hay cuestiones muy sensibles en el modelo que propone este grupo respecto de las transferencias de datos. Y antes de concluir, quería decir lo siguiente. Usted mencionó los distintos ejercicios en el ámbito de la protección de datos. Nosotros consideramos que ciertos aspectos, que también se tratan en el acuerdo de acreditación de registradores, por ejemplo, la retención de datos, el WHOIS, se abordan muchas cuestiones relativas a la seguridad. Y también tenemos dentro de la GNSO, un Grupo de Trabajo de los servicios de privacidad y

representación. Todo esto requiere un cierto grado de coordinación, porque si no, vamos a tener una falta de uniformidad otra vez.

Entonces, para concluir, desde ya que todos estos nuevos cambios requerirán recursos adicionales de cumplimiento contractual, de la parte de la ICANN. Esos son nuestros comentarios. Gracias.

AUSTRALIA:

Muchas gracias a la Comisión Europea. Como muchos miembros del GAC, espero que uno de los mensajes a transmitir, sea que hay muchas cosas que se están llevando a cabo y que es complicado. Y que muchos gobiernos, si no todos los gobiernos, están interesados en todo el tema del cumplimiento de la ley, la privacidad, la retención de datos y la recolección de datos. Todos los demás se vienen tratando desde ya hace mucho tiempo.

Básicamente tenemos que ver los pasos a seguir. En esta reunión obviamente tenemos mucho que tratar y que estamos muy ocupados, pero, sobre la bases de los comentarios iniciales del Grupo de Trabajo de Expertos. He seguido el trabajo de ese grupo, pero no tan de cerca a todo lo que tiene que ver con privacidad y representación o proxy.

¿El GAC va a intervenir? Lo más simple sería prepararnos entre nuestras sesiones, recabar toda la información, formular preguntas, formular una estrategia y tratar todo eso en profundidad en nuestra próxima reunión.

En la última reunión, o la anterior, creo que estuvimos con el Grupo de Trabajo de Expertos así que podríamos tener una actualización. Pero quisiera saber si hay plazos a cumplir o determinados hitos que en que

el GAC tiene que lograr con mayor celeridad. ¿Podemos trabajar entre sesiones y de hacer todo esto la próxima reunión, sí o no?

COMISIÓN EUROPEA:

Muchas gracias, Peter. Su pregunta es muy válida. El miembro de la Comisión europea que trabajan en el grupo de privacidad me dijo que, de hecho, lo recomendable es que el GAC adopte una postura aquí en Singapur, y que recomiende normas o reglas vinculantes.

Al menos, hay que considerar esta regla o adoptar una postura ante la ICANN, antes de que se implemente una política en materia de privacidad. Creo que es el momento de hacerlo. Y los cinco últimos acontecimientos y todo el ecosistema, hacen que sea necesario que ICANN siga un curso en pos de una política de privacidad contundente.

Respecto del grupo de acreditación de tres servicios de privacidad y representación o proxy, creo que tenemos tiempo porque el plazo vence en el año 2015. Entonces, tenemos tiempo de trabajar entre sesiones.

Con respecto al Grupo de Trabajo de Expertos, creo que está llegando al final de su trabajo. Y quienes defienden la privacidad en ese grupo, son la minoría. No han logrado hacerse oír plenamente. Y creo que, si el GAC está preocupado al respecto, éste es el momento indicado de redactar algo al respecto en nuestro comunicado.

Lo hicimos de una manera un tanto genérica en Buenos Aires. Tenemos que retomar esos mismos conceptos del comunicado que hicimos en Buenos Aires, pero ser un poco más exigentes o más precisos. Muchas gracias.



AUSTRALIA: Gracias, Comisión Europea. Tiene la palabra Estados Unidos. Adelante, Estados Unidos. Y si nadie más solicita la palabra voy a tratar de hacer un resumen de esta sesión.

ESTADOS UNIDOS: Gracias, Peter. Gracias a la Comisión Europea por sus comentarios también. No quiero extenderme demasiado. Sé que se acerca la hora del almuerzo.

Respecto de los datos, quiero decir lo siguiente. Nosotros entendemos que el Grupo de Trabajo de Expertos quiere finalizar su informe para junio de 2014. Ese informe se presenta directamente a la Junta Directiva de ICANN.

Desafortunadamente,... Estados Unidos pudo tener una oportunidad de hacer comentarios en una versión anterior del informe en agosto de 2013, y la enviamos a la lista del GAC. Pero no pudimos comentar acerca de la versión actual.

Tuvimos una serie de reuniones con el Grupo de Trabajo de Expertos. Ellos se han reunido en distintos lugares, pudimos intercambiar ideas con ellos. Respecto de los pasos a seguir, luego de que este Grupo de Trabajo de Expertos presente informe a la Junta Directiva. Nosotros consideramos que todos los debates de las políticas que resulten de ese informe final tienen que ser el centro o el tema de un proceso de políticas que involucre a toda la comunidad. Con todo respeto a nuestros colegas de la GNSO, necesitamos un proceso de políticas que abarque a toda la comunidad, porque hay inquietudes que le competen a distintas partes de la comunidad de la ICANN. Sí tenemos varias

inquietudes que nos han planteado. Por ejemplo, el concepto de una base de datos centralizada sigue preocupándonos, porque puede ser un único lugar donde se concentren todos los fracasos.

Como notó la colega de la Comisión Europea, sigue estando el tema de la acreditación. Nosotros valoramos el trabajo del Grupo de Trabajo de Expertos respecto de lo que ellos denominan registratarios en riesgo. Hay riesgos respecto de acreditar a esos registratarios y hay que trabajar más al respecto.

Tenemos preguntas respecto de la validación del acceso a los datos y también de la protección de la privacidad. Hay que abordar estas dos cuestiones en conjunto. Si tenemos validación de datos sin un plan claro para proteger a los usuarios, sobre todo a los usuarios en riesgo, vamos a tener un problema.

Consideramos que hay que seguir focalizándose en esto. Considero que debemos focalizarnos en el informe final. Este grupo está trabajando esta semana de para presentar su informe final, o bien su próxima versión del informe.

Entiendo lo que usted dice y nosotros notamos con preocupación la variedad de iniciativas, proyectos, y procesos de desarrollo de políticas, en torno a ciertos aspectos de los datos de WHOIS.

Los servicios de privacidad y representación o proxy nos preocupan a nosotros. Y, al respecto, no pudimos participar activamente en el Grupo de Trabajo correspondiente. En base a nuestros intercambios con la GNSO, si vemos esa lista de cuestiones que están en el primer cuadrante del plazo del PDP, estamos en las etapas tempranas.

Entonces, tenemos que determinar si tenemos los recursos humanos necesarios en nuestros países y todos nosotros juntos, para comentar acerca de las cuestiones del informe de cuestiones. Quizás, en la reunión con la Junta Directiva, debemos señalar cuántas actividades se están llevando a cabo simultáneamente, respecto de la cuestión de los datos de WHOIS. También creo que la ICANN acaba de publicar algo relacionado a WHOIS y a la ley de privacidad, y lo ha publicado para comentario público.

Esto no es fácil de procesar para nosotros. Con todo gusto vamos a trabajar con nuestros colegas entre sesiones. No estoy preparada para adoptar una postura, en esta instancia, respecto de las normas o reglas corporativas vinculantes en materia de privacidad. No sé si esto algo que el GAC debería estar respaldando, en esta instancia, porque no sabemos qué es lo que significa.

Estamos dispuestos a seguir analizando esta idea. En estas instancias tempranas, quisiéramos tener más oportunidades de comprender qué significa eso y cómo va a evolucionar. Con lo cual, dudaría de respecto de respaldar esto en una declaración del GAC.

También el GAC podría manifestar su inquietud respecto de la falta de coordinación y coherencia en todas estas iniciativas dispares en materia de WHOIS. Gracias.

AUSTRALIA:

Muchas gracias, Estados Unidos. La Comisión Europea solicita la palabra. Así que después, voy a hacer un resumen y luego vamos a tener el receso del almuerzo.



COMISIÓN EUROPEA: Gracias, Peter. Estoy de acuerdo con los comentarios de Suzanne.

Quiero hablar acerca del concepto de normas comparativas vinculantes. Tenemos un subgrupo de privacidad, en el Grupo de Trabajo de Expertos, que ha generado un documento, donde explica todo este tema y cómo se podría aplicar un modelo a este caso en particular, de esta base de datos centralizada. Podría distribuir este documento entre nuestros colegas, para que luego volvamos a examinarlo. No hace falta que el GAC respalde este concepto sin un análisis previo. Creo tenemos que primero analizarlo, entenderlo, reflexionar. Y luego tomar nuestra decisión.

AUSTRALIA: Gracias, Comisión Europea. Voy a decir que esto es complicado, tenemos que prestarle atención a este tema, a modo de resumen.

La pregunta es, Tom hace un momento me mostró el contenido del último comunicado, luego de nuestra reunión con el Grupo de Trabajo de Expertos. Esto fue de muy alto nivel, hubo preguntas, se plantearon inquietudes por parte del GAC. Quizás podríamos publicar una declaración, en la cual digamos que el GAC está realizando estas cuestiones y que el GAC, en el comunicado, podría señalar que estamos tratando de ver cuestiones o temas entre nuestras sesiones.

Quizás quienes están interesados indirectamente en este tema podrían considerar el contenido de este texto, para el comunicado. Es complicado, estoy de acuerdo con lo que ha dicho Estados Unidos, tendría que consultar en la capital de mi propio país, para tener algunas

propuestas concretas. Podríamos indicar que el GAC va a adoptar acciones al respecto en una instancia posterior. Sin embargo, está manifiesta la intención de hacer algo al respecto, en nuestro comunicado.

Rusia pide la palabra, adelante, por favor.

RUSIA:

Como hay traducción disponible, voy a hablar en ruso.

El procedimiento para los comunicados preparado por el GAC ya advirtió que incluyó algunos comentarios y preocupaciones. Según recuerdo, todo resultó de la reunión con el Grupo de Trabajo de los servicios de directorio de gTLD. Hubo observaciones que se hicieron en dos comunicados y creo que el comunicado tendría que tener una sección que incluyera lo que dijimos en los comunicados anteriores, más algunas cosas nuevas que incluyamos en éste. Esto es para reafirmar y para agregar lo ya dicho. Y mi otra sugerencia es que, quizás tengamos que tener un representante para el Grupo de Trabajo.

AUSTRALIA:

Gracias, Rusia. Sí, tomamos en cuenta el punto y entendemos lo dicho.

Creo que el desafío de que tenemos ahora es que no hemos visto ningún texto. Entonces, dependiendo del nivel de detalle, creo que, como punto práctico, sería difícil llegar a un consenso en este momento. Es por eso que yo quería hablar de algo a alto nivel, pero podemos ver si podemos poner algo o no. Vamos a ver lo que logramos.

En lo que señaló brevemente, nos van a dar una actualización del Grupo de Trabajo de Expertos, se suponía que iban a venir esta mañana. Pero hubo que cambiar un poco el cronograma del orden del día de la mañana, y por eso no podemos hablar, porque estuvimos hablando de la reunión de San Pablo. Pero sí, en la siguiente reunión, vamos a encontrar un espacio para hacerlo. Ahora voy a decir que hay una reunión de los miembros del Commonwealth del GAC, inmediatamente después de esta reunión. Durante el almuerzo. Así que nos volvemos a volver a reunir en este salón a las dos de la tarde. Gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]

